

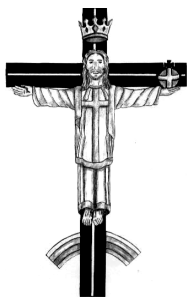
# The Evangelist

# El Evangelista

January / enero 2007

Evangelism: Moving forward with faith.

We're on a mission from God!



El Evangelismo: Hacia adelante con Fe.

¡Tenemos una misión de Dios!

### In This Issue

Pa-i Ma Jhe-i Ma	2
Scouts go Camping	3
About Being an Episcopalian Lent Booklets Stations of the Cross	4
Shrove Tuesday Dinner ESL Class Graduation	5
Renewal News Bilingual Bible Study	6
Lay Eucharistic Visitors Bread Ministry	7
Good Samaritans Food Drive Daughters of the King	8
Lenten Prayer Partner Los Socios de Oración Cuaresmales	9
Dove Prayer for Rector	10
Our Parish Family	11

## A PRAYER FOR ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH

O Lord and Heavenly Father, send your Holy Spirit upon St. Barnabas' Church, to inspire us, guide us, and give us strength to do Your will, that we, as individuals and as a congregation, will witness fully to the Truth that is Jesus. Send us to those in need, place us in their lives, and make us such a beacon of Your love for all humankind, that we will pierce the present darkness of the world and bring people from all nations to Christ Jesus, in whose Holy Name we pray. Amen

### Prayer for St. Barnabas

Please clip out the prayer above and use it to pray for St. Barnabas daily.

## UNA ORACIÓN POR LA IGLESIA EPISCOPAL DE SAN BERNABÉ

O Señor y Padre celestial, envía tu Espíritu Santo a esta Iglesia de San Bernabé para inspirarnos, para guiarnos, y para darnos fuerza para cumplir tu voluntad, para que nosotros, como individuos y como una congregación, demos pleno testimonio a la Verdad que es Jesús. Envíanos a todos los necesitados, ubícanos en sus vidas, y haznos tal faro de Tu amor para con toda la humanidad que iluminemos las presentes tinieblas del mundo y atraigamos a los pueblos de todas las naciones a Cristo Jesús, en cuyo Santo Nombre oramos. Amén.

### Oración por San Bernabé

Favor de recortar la oración arriba para orar por San Bernabé cada día.

## Pa-i Ma Jhe-i Ma

My brothers and sisters in Christ,

We reaffirmed our commitment to Christ in our annual meeting, saying to one and all, "THE MISSION CONTINUES!" Your Vestry met in retreat over the weekend of 26-27 January and have shown great vision for the ongoing work before us and a genuine commitment to enhancing communication so that we all will go forward together in seeing the continuance of the mission. The recent damage to the gas line that has seen us worshipping in the Parish Hall these last few weeks has even served to remind us that it is God's people working in Christ's Name that is the Church, and not a place of brick and mortar. All of this brings us great hope for the future as we begin to approach Lent in the coming weeks.

Jesus says to us, "Follow me," and we are bidden to go in the light of His example, informed and inspired by His teaching which is "with authority and not like the Scribes and the Pharisees," and nourished by His Body and Blood. We then must go, as He has gone, into the homes where people who suffer in body, mind, or spirit wait, out to whatsoever highways and byways life has us travel, to minister with kindness and compassion over indifference, pride, or anger in the face of a bitter and self-absorbed Postmodern world.

(continued on page 3)

Mis queridos hermanos en Cristo,

Reafirmamos nuestro compromiso a Cristo en nuestra reunión anual, diciendo a todo el mundo, "LA MISIÓN CONTINUA!" Su Junta Parroquial se reunió en retiro del 26 al 27 de enero y ellos han manifestado una gran visión respecto a la labor que tenemos por delante y un compromiso genuino para aumentar la comunicación a través de la parroquia para que todos nosotros sigamos adelante para continuar la misión. El daño reciente a la línea de gas que ha causado que tengamos los cultos en el Salón Parroquial durante estas semanas recientes hasta ha ayudado a recalcar el hecho de que la Iglesia no es un sitio de ladrillo y mortero, sino el pueblo de Dios trabajando juntos en el Nombre de Cristo. Todo esto nos da gran esperanza para el futuro mientras que nos preparamos para la Cuaresma en estos días.

Jesús nos dice, "Sígueme," y hemos de seguir Su ejemplo, informados e inspirados por su enseñanza la que es "con autoridad y no como la de los escribas y los fariseos," y nutridos por Su Cuerpo y Su Sangre. Hemos de ir, como ha ido Él, a los hogares en los que la gente sufre de cuerpo, de mente, o de alma nos espera, tenemos que irnos por cualesquier rutas o caminos la vida manda que sigamos para ministrar con bondad y compasión contra la indiferencia, el orgullo, o la ira—signos del Mundo Posmoderno amargado y egoísta.

(A continuación en la pág. 3)

He does not call us to be brilliant, or given to high rhetoric, or to convert great masses of people at a single stroke. He calls us to be faithful in all our undertakings, and that in itself is a calling as high as it is difficult.

Let us then continue the mission with energy and high expectation, because He has given us the gift of His Church, the gift of each other to support and assist one another as we work together to be His instruments of love.

Your brother in Christ,

*Pa-í Richard+*

Él no requiere que seamos genios, ni exige una retórica excelsa de nosotros, como tampoco espera que convirtamos a grandes masas de gente de una vez. Él sí quiere que seamos fieles en todo cuanto emprendamos, un llamado tan excelso como es difícil.

Continuemos la misión entonces con energía y alta expectación, pues Él nos ha dado el don de Su Iglesia, el don de cada uno de nosotros, para apoyarnos y ayudarnos mientras trabajamos juntos para ser fieles instrumentos de Su amor. Quedo

Su hermano en Cristo,

*Pa-í Ricardo+*

**STARTING NEXT MONTH:**

Senior Warden Article

**EMPEZANDO EL MES QUE VIENE:**

El Artículo del Capillero Guardián

**LENT & HOLY WEEK  
BOOKLETS AVAILABLE IN THE  
NARTHEX**

We have put together a booklet with information about Lent, Holy Week and Easter. They will assist you in making your Lenten Rule and learning more about these special days in our Church. Please pick up a copy for yourself and your family. These booklets are bilingual.

**STATIONS OF THE CROSS**

We will have Stations of the Cross every Friday during Lent at 7:30 PM beginning February 23<sup>rd</sup>. The Stations are lay led and the language is determined by those attending. Come and join us. Everyone is given an opportunity to be part of the service and read a Station.

**Folletos para Cuaresma y Semana  
Santa disponibles en el Nártex**

Hemos puesto juntos un folleto con información acerca de Cuaresma, la Semana Santa y Pascua. Ellos le ayudarán a hacer su Regla Cuaresmal y a aprender más acerca de estos días especiales en nuestra Iglesia. Recoja por favor un ejemplar para usted mismo y para su familia. Estos folletos son bilingües.

**ESTACIONES DE LA CRUZ**

Tendremos las Estaciones de la Cruz todos los viernes durante Cuaresma empezando a las 7:30 de la tarde desde el 23 de febrero. Las Estaciones son dirigidas por laicos y el idioma es determinado por la asistencia de los presentes. Venga con nosotros. Todos son dados una oportunidad de formar parte del servicio y leer una Estación.

## About Being An Episcopalian /

## De Los Episcopales

**Shrove Tuesday**

The day immediately before Ash Wednesday, named for the "shriving," or confessions and absolutions, performed traditionally on that day. Also known as *Mardi Gras*, or "Fat Tuesday," for those who prepare for Lent by making sure they have sins of which to repent.

**ST. BARNABAS' NEW SCOUT TROOP ON FIRST CAMPOUT**

St. Barnabas', Garland, has begun a new Scout Troop this fall, Troop 632. The boys went on their first campout the 15<sup>th</sup>- 17<sup>th</sup> of December, at Camp Wisdom, the Boy Scout camp in south Dallas. They arrived at about 8:00 PM, Friday night, and hiked down to the campsite and set up tents. On Saturday morning, a few of the adult Scouters got up early and started a fire that was later used to cook breakfast, which turned out great. The boys then went and started exploring the camp with a first stop at the museum. The curator, Bob Reitz, gave a wonderful history of the campgrounds followed by giving them a hand drawn map, and off they went. They hiked around the entire north side of the woods and came out at a beautiful lake. It was uphill from there all the way to the creek that runs through camp and is the center of a deep valley. Climbing down that cliff was awesome. Lunch left the adults tired, and the boys got some free time to hangout near the campsite. Later on that evening they cooked dinner on an open fire and stargazed for a few hours. The only sad part of the weekend was when we had to leave.

**Attendees: Boys**

Clint Harris (PL)  
Brad Harris  
Jeremy Ballard

**Martes De Carnaval**

El martes inmediatamente antes de miércoles de cenizas, también es conocido como *Mardi Gras* ("martes gordo") pues en el pasado la gente solía deshacerse de toda clase de manteca y otros productos de esa índole porque durante la cuaresma no se comía carne ni productos de manteca. Es el último festival antes de entrar en los cuarenta días de abstinencia durante la cuaresma.

**SAN BERNABÉ NUEVA TROPA DE EXPLORADOR EN PRIMERO CAMPOUT**

San Bernabé, Garland, ha inaugurado una nueva tropa de exploradores, Tropa 632. Los muchachos realizaron su primer campamento del 15 al 17 de diciembre, en Camp Wisdom, el local para campamentos de los Exploradores (Boy Scouts) al sur de Dallas. Llegaron a eso de las 8.00 de la noche, y caminaron al sitio de campamento para armar sus carpas. Sábado por la mañana los adultos armaron un fogón y todos cocinaron el almuerzo en él. Luego hicieron una caminata alrededor de Camp Wisdom. Pasaron por el Museo de Camp Wisdom, donde el Encargado, Bob Reitz, les dio una charla sobre la historia de Camp Wisdom. Les dio un mapa de Camp Wisdom hecho a mano y luego caminaron a través del sitio por varias horas, llegando a un lago hermoso al norte del bosque. Después llegaron a su propio sitio de campamento para almorzar. Esa noche prepararon la cena sobre el fogón y contemplaron las estrellas por largo rato. Lo único triste de todo el fines de semana era el momento de partir.

**Adults:**

Gerald Garcia (SM)  
John Evenger (CC)

**EYC Shrove Tuesday  
Spaghetti Dinner  
Monday, February 19<sup>th</sup>  
5:30 PM - 8:30 PM**

**Tickets:  
Adults (over 12) - \$5  
Children ages 5-12 - \$3  
Children under 4 - free  
Donations for wine and dessert  
greatly appreciated**

\*\*\*\*\*

The EYC will meet on February 4<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> from 2 to 4 PM in Founders Hall. ALL YOUTH IN GRADES 6 THROUGH 12 ARE INVITED TO ATTEND.

**CENA DE ESPAGUETIS  
PARA CARNAVAL**

**El 19 de febrero (Lunes)  
De las 5:30 a las 8:30**

**Entradas:  
Mayores de 12 años-- \$5.00  
Niños de 5 a 12 años-- \$3.00  
Menores de 4 años- GRATIS  
Se aceptan con gracias  
cualesquier donaciones por el vino  
y los postres**

\*\*\*\*\*

La Juventud Episcopal se reúne el 4 y 18 de febrero en el salón parroquial. TODOS LOS JÓVENES EN LOS GRADOS 6 A 12 SON INVITADOS A PARTICIPAR.



**ESL Graduation Held**

Dr. Ron Holmes teaches a course on English as a Second Language. Seven students completed 100+ hours of conversational English. On Epiphany Sunday, January 7<sup>th</sup>, Fr. Carlisle distributed Certificates of Accomplishment at the 12:30 La Misa. Ron will be starting another class soon.

Pictured / Retradas:

Front row (left to right) / Primera fila (de Izq. A Der.): Joel Méndez, Sonia Méndez, Maria Amaya, Rosa Villatoro, and Gladis Molina.

Back row / Ultima fila: Deacon Alyce, Fr. Carlisle and Ron Holmes.

Not pictured / No salen en la grafica: Antonio Trevico and / y Gloria Costello

**Graduación del Curso de Conversación en Inglés**

La Iglesia Episcopal de San Bernabé ha ofrecido un curso de Inglés Conversacional. Siete personas realizaron más de cien horas de estudios y trabajos. El Revdo. Canónigo Richard Carlisle les otorgó Certificados durante la Misa del Primer Domingo después de la Epifanía, el 7 de enero. El Dr. Ron Holmes dicta las clases del curso.

## Renewal Programs



Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next English language Cursillo will be March 22–25 at All Saints Camp on Lake Texoma. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM at All Saints. There is a map to All Saints Camp on the Renewal Center web page.

[www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org).

The Renewal Center is also offering "The Biblical Interpretation of Dreams" on the 3rd Saturday of the month, February through May from 9 AM until noon.

The Applications for all events are in the Narthex, the church office and on line at the Renewal Center's webpage. That address is [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org). For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

### **Women of St. Barnabas, Would you like to know more about the women who followed Jesus?**

On the 2<sup>nd</sup> Thursday of each month at 7:00 PM, the Daughters of the King will be studying the book "The Magdalene Gospel, Meeting the Women Who Followed Jesus" by Mary Ellen Ashcroft. **Any women in the Parish who would like to join us are welcome.** You do not have to be a Daughter to attend our meetings. Please contact Deacon Alyce to see about a copy of the book.

Judy Healy was inducted into the Daughters of the King on January 28th.

## Acontecimientos de la Renovación Eclesiástica

Las experiencias de Cursillo son los fines de semana dedicados a la renovación eclesial que ayudan a cristianos a acercarse más estrechamente a Jesús. Ambos programas se realizan durante un fin de semana para equipar a todo cristiano con herramientas para ayudarle en su viaje espiritual y también en su ministerio como un cristiano.

Las solicitudes para todos los eventos están en el Nártex (el atrio) y la oficina de la iglesia. Para más información sobre cualquier programa de la Renovación comuníquese por favor con Jeri Corley o con el Padre Richard.

**Mustard Seeds** is a Renewal Program for 3rd and 4th graders. It will be February 24th at All Saints Parish in Fort Worth. Applications are in the Narthex and Church office.

**Las Semillas de la mostaza** son un Programa de la Renovación para el 3 y el alumnos del cuarto grado. Será 24 de febrero en Parroquia de Toda Santos en Fort Worth. Las aplicaciones están en el Nártex y la oficina de la Iglesia.

### **Mujeres de San Bernabé, ¿les gustaría a ustedes saber más acerca de las mujeres que siguieron a Jesús?**

En el segundo jueves de cada mes a las 7:00 de la tarde, las Hijas del Rey estarán estudiando el libro "El Evangelio de Magdalena, Encontrando a las Mujeres Que Siguieron a Jesús" por María Elena Ashcroft. Cualquier mujer en la Parroquia que querría participar queda invitada. **Usted no tiene que ser una Hija del Rey para asistir a nuestras reuniones.** Por favor llame a la Diácona Alyce para ver acerca de un ejemplar del libro.

Judy Healy fue iniciado en las Hijas del Rey en el 28 de enero.

## Lay Eucharistic Visitor Schedule Horario para Visitadores Eucarísticos Laicos

**Jonnie Ruth Scott**  
Lindan Park Health & Rehab Center  
1510 North Plano Road  
Richardson 75081 972-231-1493

2/4 Joan Terry  
2/11 Jack Spruit  
2/18 Holmes  
2/25 Raymond McSpadden  
3/4 Joan Terry

**Dan Gilman**  
Garland Nursing & Rehab Center  
321 N. Shiloh Rd.  
972/276-9571

2/4 Mike Ripps  
2/11 Noemi Saquic  
2/18 Raymond McSpadden  
2/25 Mike Ripps  
3/4 Lisa Aviles

**Ginny (Lois Virginia) Smith**  
CC Young Retirement Community  
4847 West Lawther Room 319  
Dallas 75214 214-874-7451

Please, No Sunday visits  
2/4 Jack Spruit  
2/11 Joan Terry  
2/18 Mike Ripps  
2/25 Ron Holmes  
3/4 Jack Spruit

If you are unable to make a visit, please contact another team member to take your place. Register all communion visits in the Sacristy Ledger.

Si usted es incapaz de hacer una visita, llame por favor a otro miembro del equipo para tomar su lugar. Registre usted todas visitas de la comunión en el Libro de contabilidad en la Sacristía.

### Bread Ministry Calendar

2/4 Team 4 Ed Bodiford  
2/11 Team 1 Lisa Aviles  
2/18 Team 2 Claudia Darr

2/25 Team 3 DeAndra Binon  
3/4 Team 4 Ed Bodiford

For more information on the Bread Ministry, contact Lisa Aviles 972-272-9382

Para más información sobre el ministerio de pan, llame a Lisa Aviles al 972/272-9382.

Mark your calendars  
for the

Seder Meal

Wednesday, April 4th  
6:30 PM

Anoten en sus  
Calendarios

la Cena de Séder,

Miércoles, el 4 de abril  
A las 6:30

## Food Drive February 4<sup>th</sup>

Good Samaritan of Garland needs help. They are staying open on a month-to-month basis. The Brotherhood of St. Andrews Chapter at St. Barnabas has decided to provide a cash donation box in the Narthex to help them survive. (Half of the money in the box will go to the Good Samaritan and half to the Ministries Fund.) Good Samaritan needs CASH to stay open and provide for the homeless in our city. Our church has long been a sponsor to Good Samaritan, but more is needed. A service such as theirs in our community is extremely important as a referral to the many people who come to our church office asking for help. Please find it in your heart to find a dollar or two in your pocket or purse to slip into the slot. It all adds up. Checks should be made payable to St. Barnabas Church and noted for Good Samaritan.

Items of clothing, canned goods, baby needs, etc., will still be collected for New Beginnings.

Good Samaritans needs volunteers to work 2 hours a week every week. Contact Kathy West at 972-276-2263.

Donation Envelopes: There are envelopes in the pews for cash donations. Also, please put your name on it if you wish to receive credit for it on your statement.

### Parish T-Shirts available to order in February

Check the announcements for details and sign up in the "Narthex" to order your St. Barnabas' T-Shirt.



The Flower Chart for January through June 2006 is located in the Narthex. Although the weekly cost of flowers for the altar is \$50.00, donations of any amount are welcome to offset the cost. Please sign your name on the flower chart and fill out the form. The form can be placed in the basket provided or turned in to the office.



## Campaña de Alimentos el Domingo 4 de febrero

Buen Samaritano de Garland necesita su ayuda. Ellos se quedarán abiertos en un plan de mes en mes. La Hermandad de San Andrés de San. Bernabé ha decidido proveer una caja para donaciones en efectivo que estará ubicada en el Narthex para ayudarles a sobrevivir. (La mitad del dinero en la caja irá al Buen Samaritano y la mitad a los Fondos Discrecionales.) Buen Samaritano necesita DINERO EN EFECTIVO para quedarse abierto y ayudar a las personas sin hogar en nuestra ciudad. Nuestra iglesia por mucho tiempo ha sido un patrocinador al Buen Samaritano, pero más es necesaria. Un servicio como el suyo en nuestra comunidad es sumamente importante como una remisión para mucha gente que viene a nuestra oficina de iglesia para pedir ayuda. Por favor busque en su corazón ayudar con un dólar o dos en su bolsillo o monedero y ponga en el resbalando en la ranura. Todo esto tiene sentido. Los cheques deberían ser hechos pagados a San Bernabé y ponga una nota que diga "Para El Buen Samaritano."

Los artículos de ropa, comida enlatada, necesidades de bebé, etc., todavía están siendo colecciones para New Beginnings.

Los voluntarios buen samaritano de necesidades de trabajar 2 horas una semana cada semana. Contacte Kathy West en 972-276-2263.

Los Sobres del donativo: hay sobres en el tocó con la pata para donativos de dinero efectivo. También, puso por favor su nombre en lo si usted desea recibir el crédito para lo en su declaración.

### SE VENDERÁN REMERAS DE LA PARROQUIA EN FEBRERO

Habrá una lista de pedidos por la nueva camiseta de la parroquia en el "Nártex". No deje de conseguir una remera (camiseta) de San Bernabé pues es una expresión regia de nuestra solidaridad como familia.

### Donaciones por Flores



Aunque los flores para el altar cuestan \$50.00 cada semana, donaciones en cantidad cualquiera son bienvenidas. Si nos dan la razón por donación nosotros vamos a escorarla (a la memoria de, en celebración de, etc.) y la fecha.

## LENTEN PRAYER PARTNERS

The custom in some churches is to have secret prayer partners as part of the Lenten discipline. Those of all ages are invited to fill out the form below with **YOUR NAME AND ADDRESS**. List your special prayer request you wish your partner to pray for you daily during Lent (i.e. problem with a teacher, need for a job, moving, family illness - you need not be too specific). The names will be drawn at random and another program participant's name and prayer request will be mailed or given to you.

I will do the following for this Secret Prayer Partner:

1. Pray for him/her daily during Lent, February 21<sup>st</sup> - April 8<sup>th</sup>.
2. Once a week mail a card, letter, or note, anonymously letting them know I am praying for them.
3. On Sunday, April 8<sup>th</sup> surprise them with a small gift, card, book, etc. and reveal my identity.

Dear St. Barnabas Family,

Thank you so much for the calls, cards, food and prayers during my recent illness and hospitalization. Your concern and love were definitely a part of the healing process.

It is indeed a blessing to be a member of this family.

Yours in Christ, Debbie Chapel

## BEREAVEMENT MINISTRY NEWS

The grief support group will meet on **Sundays at 2:30 pm**. The format will change slightly. Abby will work with each person, one to one, for part of the session and time will be spent on individual projects. Please bring a pen & notebook to the next meeting. We welcome everyone to join us. For information contact Abby Stevens 972-530-2403 or 214-924-1968 abbychris@verizon.net

## LOS SOCIOS DE ORACIÓN CUARESMALES

La costumbre en algunas iglesias es de tener socios de oración secretos como parte de la disciplina cuaresmal. Personas de todas edades son invitadas a llenar el formulario abajo con **SU NOMBRE Y DIRECCIÓN**. Indique su solicitud de oración especial por la cual usted desea que su socio ore por usted diario durante Cuaresma (Por ejemplo, un problema con un maestro, la necesidad de un trabajo, una mudanza, una enfermedad en la familia – usted no necesita ser demasiado específico. Los nombres se seleccionan al azar y el nombre y pedido de oración de otro participante del programa se enviará o será dado a usted.

Haré lo siguiente para este Socio de la Oración Secreto:

1. Oraré por él / ella diario durante cuaresma, 21 de febrero – 8 de abril.
2. Una vez a la semana enviaré por correo una tarjeta, una carta, o una esquila, anónimamente para permitirle saber que oro por él / ella.
3. El domingo, el 8 de abril, le sorprenderé con un obsequio pequeño, sea una tarjeta, un libro, etc. y le revelaré mi identidad.

Estimado La Familia de Bernabé,

Gracias tanto para las llamadas, las tarjetas, el alimento y las oraciones durante mi enfermedad y hospitalización recientes. Su concierne y adora fueron definitivamente una parte del proceso curativo. Es verdaderamente una bendición de ser un miembro de esta familia.

Suyo en Cristo, Debbie Chapel

## Noticias Sobre el Ministerio de Duelo

El Grupo de Apoyo para el Duelo empecará sus reuniones de nuevo **domingos a las 2.30** de la tarde. El formato se cambia hasta cierta medida. Abby trabajará con cada persona, una por una, durante parte de la sesión, y se empleará tiempo para proyectos individuales. Haga el favor de traer un cuaderno y una pluma o un lápiz a la reunión. Les invitamos a todos a reunirse con nosotros. Para obtener más información llame o escríbale una esquila electrónica a Abby Stevens 972-530-2403 o 214-924-1968 abbychris@verizon.net

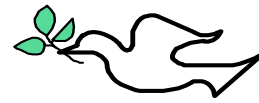


Forgive your neighbor the wrong he has done, and then your sins will be pardoned when you pray. Does anyone harbor anger against another, and expect healing from the Lord?

Remember the covenant of the Most High, and overlook faults.

Ecclesiasticus 28: 2-3, 7

If I don't know how to respond to a difficult situation today, why not just answer with kindness?



Perdona al prójimo el mal que te ha hecho, y luego tus pecados te serán perdonados cuando ores. ¿Se puede guardar rencor contra otro y luego esperar que el Señor lo sane?

Acuérdate de la alianza del Altísimo, y tolere las fallas.

Si no sé responder a una situación difícil hoy, ¿por qué no responder con bondad?

### Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord. AMEN

P

### ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Richardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor. AMÉN.

**Our Parish Family / Nuestra Familia de Parroquia**

**Birthdays / cumpleaños**

01 Alfredo Alonso  
 Joselinne Robles  
 Laura Velázquez  
 06 Claudia López  
 08 Jackson Duarte  
 Raúl Flores  
 10 Juana Gonzales  
 Kelly Malott  
 Saul Saavedra  
 11 Joseph Chamberlain  
 Laura Gomora  
 Fabian Martínez  
 12 Vanessa Saldana  
 15 Telma Gomez  
 José Marín  
 16 Jorge Salazar  
 18 Juan García  
 19 José Garcia  
 Diana Herrera  
 20 Lindsey Harris  
 21 Xavier Andrade  
 22 Danyel Ijagbemi  
 Ángel Martínez  
 Edward Oviedo

23 Nayeri Dondiego  
 24 Evan Mancilla  
 Ana Torres  
 Matías Silva  
 25 Brenda Gomez  
 Ingrid Gomez  
 26 Clara Farias  
 Alazae Maya  
 28 Ken Mann  
 Cindy Marín  
 Lucia Pérez

**Anniversary of  
 Baptisms/Bautismos**

01 Alfredo Alonso  
 Antonio Chavez  
 06 Ron Holmes  
 07 Danyel Ijagbemi  
 Lea Ann McFarlin  
 10 Alexis Garcia  
 José Quiñones  
 12 Víctor Cruz  
 Gerald Garcia  
 22 Franklin Ortiz  
 27 Hector Alonso

**Anniversaries / Aniversarios**

3 Rick & Elaine Jones  
 4 Orlando & Emma Maya  
 9 Alvaro & Ana Torres  
 12 David & DeAndra Binon  
 14 Delfino & Beatriz Cano  
 15 José & Maria Ortiz  
 16 Víctor & Juanita Cruz  
 18 Efraín & Hilaria García

**Baptisms/Bautismos**

1-7 Julian Alvizo

**Weddings/Bodas**

1-26 Gerald Krumenacker &  
 Victoria Avalos

Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

\* \* \* \* \*

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia solore cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

**Address Changes:**

*Ginny Smith*

CC Young Retirement Community  
 4847 West Lawther Room 319, Dallas 75214  
 214-874-7451

*Menfil & Noemi Saquic*

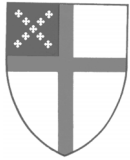
110 West Woodbury Drive, Garland 75041  
 972-840-8429

**New E-mail:**

*Ana De Loa:* anamdeloa@msn.com  
*Nan Hays:* nanhays@tx.rr.com  
*Terrie Harris:* terrieharris@tx.rr.com  
*Terry Boatman:* tmboat@verizon.net  
*Leta Boatman:* Letaboat@verizon.net  
*Deacon Alyce:* asdallas123@tx.rr.com

Every time you use your **St. Barnabas Kroger Care Card** or **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of our purchases. If you do not have a Kroger Care Card, they are available in the Narthex. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number **#3446** to your card.

Cada vez que usa su **St. Barnabas Kroger Care Card** o **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Si no tiene un Kroger Care Card son en la entrada. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero **3446** a su tarjeta.



**ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH**  
**1200 NORTH SHILOH ROAD**  
**GARLAND TX 75042-5769**

**NON-PROFIT ORG**  
**U S POSTAGE**  
**PAID**  
**PERMIT 165**  
**GARLAND TEXAS**

RETURN SERVICE REQUESTED

**SCHEDULE**

**SUNDAY / DOMINGO**

- 8:00 AM - Said Eucharist
- 9:00 AM - Choir Practice
- 10:00 AM - Choral Eucharist
- 11:15 AM - Christian Education  
for all ages
- 12:00 PM - Spanish Choir Practice
- 12:30 PM - La Misa

**WEDNESDAY**

- 7:00 PM - Mass with Unction  
La Misa con unción

**Dated Material - February 2007**



**The St. Barnabas' Vestry**

- Sr. Warden:** Dennis Garcia (2007)
- Jr. Warden:** Terry Boatman (2007)

**Members:**

- Lisa Aviles (2008)
- Ed Bodiford (2009)
- Sharon Faulkner (2006)
- Ron Holmes (2009)
- Noémi Saquic (2007)
- Chris Stevens (2008)
- Ana Torres (2008)

- Treasurer:** Susan Vaden
- Clerk:** Barbara Cornett

- Rector:** The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.
- Deacon:** The Rev. Alyce Schrimsher
- Parish Secretary:** Sue Hernandez
- Evangelist Editor:** Jeri Corley

**Contact us:**

- Office Hours:** 9:00 AM - 1:00 PM Monday - Friday
- Voice:** 972-494-6600
- FAX:** 972-276-0824
- Cell Phone:** 214-274-8972
- Web page:** [www.stbarnabas.com](http://www.stbarnabas.com)
- E-mail addresses:** [Office@stbarnabas.com](mailto:Office@stbarnabas.com)  
[Pa-iCarlisle@stbarnabas.com](mailto:Pa-iCarlisle@stbarnabas.com)  
[Deacon@stbarnabas.com](mailto:Deacon@stbarnabas.com)  
[Newsletter@stbarnabas.com](mailto:Newsletter@stbarnabas.com)  
[Srwarden@stbarnabas.com](mailto:Srwarden@stbarnabas.com)  
[Jrwarden@stbarnabas.com](mailto:Jrwarden@stbarnabas.com)



News for the Evangelist is due on the 15<sup>th</sup> of the month. Hand deliver, mail or email to [newsletter@stbarnabas.com](mailto:newsletter@stbarnabas.com)